

文書翻訳・通訳派遣 依頼書

依頼元記入 → 小平市国際交流協会 (KIFA) → 地域振興部文化スポーツ課 (控え)

|  |  |
|--|--|
| 依頼元名   | 担当者： 電話 (外線) ( )   |
| 依頼日時   | 西暦 年 月 日 ( )   |
| 依頼内容   | <input type="checkbox"/> 文書の翻訳 <input type="checkbox"/> 通訳の派遣 <input type="checkbox"/> その他 ( )   |
| <input type="checkbox"/> 文書翻訳の依頼 ※納品日は、文書の内容・分量によってご相談となります。<br>表が含まれる文書の場合、日数がかかります |  |
| 文書の種類や内容<br>(詳しく)  |  |
| 原稿の言語  | 英語 ・ 中国語 (簡体字・繁体字) ・ 韓国語 ・<br>日本語 ・ その他 ( )  |
| 翻訳完成言語   | 英語 ・ 中国語 (簡体字・繁体字) ・ 韓国語 ・<br>日本語 ・ その他 ( )<br><input type="checkbox"/> 翻訳してある文書のチェックのみ希望  |
| 原稿枚数   | <input type="checkbox"/> A4 枚 <input type="checkbox"/> B5 枚 <input type="checkbox"/> その他 ( 枚)  |
| 原稿データ  | <input type="checkbox"/> あり (ワード・エクセル・その他 ) <input type="checkbox"/> なし<br>→データ提供方法 (メール・USB・CD-ROM・その他 )  |
| 納品希望日  | 西暦 年 月 日 ( )   |
| 納品方法   | <input type="checkbox"/> データをメールで送付 <input type="checkbox"/> データを _____ に保存<br><input type="checkbox"/> 完成原稿を印刷して提出 <input type="checkbox"/> FAX _____<br><input type="checkbox"/> その他 ( ) |
| その他特記事項  | *外部団体の場合、謝礼については別途ご相談させていただきます。  |
| <input type="checkbox"/> 通訳派遣の依頼 ※派遣日の 10 日前までに依頼のこと                                 |  |
| 通訳の内容・状況など<br>(詳しく)  |  |
| 派遣日時   | 西暦 年 月 日 ( ) 時 分 ~ 時 分   |
| 派遣先の住所   |  |
| 最寄駅からの<br>アクセス   |  |
| 通訳を必要としてい<br>る方の氏名   | (ふりがな )<br><input type="checkbox"/> 通訳に同意している ☎ ( ) 国籍   |
| 言語   | 英語 ・ 中国語 ・ 韓国語 ・ その他 ( )   |
| 謝礼   | <input type="checkbox"/> 支払可 円/回 を通訳に支払います。<br><input type="checkbox"/> 支払不可 → KIFA からボランティア活動費 (1,000 円) を支給する  |

※KIFA 記入

裏面

小平市国際交流協会（KIFA） → 地域振興部文化スポーツ課

|    |    |
|----|----|
| 局長 | 職員 |
|    |    |

|    |      |    |
|----|------|----|
| 課長 | 課長補佐 | 担当 |
|    |      |    |

西暦      年      月      日

地域振興部文化スポーツ課 御中

小平市国際交流協会（KIFA）

担当 \_\_\_\_\_

### 翻訳依頼・通訳派遣 経過および完了報告書

|             |   |                               |               |                                  |
|-------------|---|-------------------------------|---------------|----------------------------------|
| 依頼書受領日      | 西暦      年      月      日   |                               |               |                                  |
| ボランティアへの要請日 | 西暦      年      月      日   |                               |               |                                  |
| 業務完了日       | 西暦      年      月      日   |                               |               |                                  |
| 報告書記入日      | 西暦      年      月      日   |                               |               |                                  |
| 対応ボランティア    | 謝礼支払い元 <input type="checkbox"/> KIFA <input type="checkbox"/> 依頼元 |                               |               |                                  |
| 氏名          | 言語  | 完了<br>西暦      年      月      日 | 謝礼金<br>額<br>円 | 謝礼支払日<br>西暦      年      月      日 |
| 氏名          | 言語  | 完了<br>西暦      年      月      日 | 謝礼金<br>額<br>円 | 謝礼支払日<br>西暦      年      月      日 |
| 氏名          | 言語  | 完了<br>西暦      年      月      日 | 謝礼金<br>額<br>円 | 謝礼支払日<br>西暦      年      月      日 |
| 氏名          | 言語  | 完了<br>西暦      年      月      日 | 謝礼金<br>額<br>円 | 謝礼支払日<br>西暦      年      月      日 |
| 氏名          | 言語  | 完了<br>西暦      年      月      日 | 謝礼金<br>額<br>円 | 謝礼支払日<br>西暦      年      月      日 |
| 氏名          | 言語  | 完了<br>西暦      年      月      日 | 謝礼金<br>額<br>円 | 謝礼支払日<br>西暦      年      月      日 |
| 特記事項        |   |                               |               |                                  |

\*この報告書は、業務が完了し、ボランティアへの支払いが終了した後、KIFA から地域振興部文化スポーツ課に提出。通訳派遣の場合、別途ボランティアの「通訳活動報告書」添付のこと。